

**Pashto-English
Dictionary**
First Edition

Zeeya A. Pashtoon

**Pashto-English
Dictionary**
First Edition

Zeeya A. Pashtoon

dp **2009**
DUNWOODY
P R E S S

Pashto-English Dictionary, First Edition

Copyright © 2009 McNeil Technologies, Inc.

All rights reserved.

No part of this work may be reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and recording, or by any information storage and retrieval system, without the prior written permission of McNeil Technologies, Inc.

All inquiries should be directed to:

Dunwoody Press

6525 Belcrest Rd, Suite 460

Hyattsville, MD 20782

USA

ISBN: 978-1-931546-70-6

Library of Congress Catalog Card Number: 2009937483

Printed and bound in the United States of America

Table of Contents

Preface.....	i
Acknowledgments.....	ii
Sample Entry.....	iii
Pronunciation Guide.....	iv
Abbreviations and Labels.....	v
The Dictionary	
آ، ا.....	1
ب.....	72
پ.....	117
ت.....	168
ث.....	221
ث.....	233
ج.....	235
چ.....	253
غ.....	273
ش.....	279
ح.....	293
خ.....	302
د.....	331
ڊ.....	357
ذ.....	366
ر.....	368
ړ.....	389
ز.....	391
ژ.....	407
ږ.....	411
س.....	412
ش.....	457
ښ.....	479
ص.....	485
ض.....	491
ط.....	493
ظ.....	496
ع.....	497
غ.....	509
ف.....	532
ق.....	542
ک.....	556
گ.....	612
ل.....	638
م.....	665
ن.....	755
ڼ.....	793
و.....	793
ه.....	829
ی.....	845

Preface

This *Pashto-English Dictionary, First Edition* is intended for professional Pashto-to-English translators of modern Pashto written materials. It contains approximately 55,000 entries arranged alphabetically according to the Pashto alphabet.

The main sources for this dictionary are:

- *Afgansko-russkii slovar (Pashto-Russian Dictionary)*, M. G. Aslanov, Martiros, N. A. Dvoriankov, Moscow, 1966, 994 pages)
- *Pashto-English Dictionary* (M.H. Rahimi, Academy of Science of Afghanistan, Kabul, 1979, 591 pages)
- *Pashto-Pashto Descriptive Dictionary* (Institute of Languages and Literature, Academy of Science of Afghanistan, Kabul, 2005, Vol. 1-4);
- *Daryab Dictionary* (Qalandar Momand, Peshawar, 1994, 1,325 pages)
- *Qamosona Pashto Dictionaries* (<http://www.achakzai.de/j/>)

The second edition of this dictionary is well underway. This new edition will be corpus-based and will include new headwords, new definitions, and new examples.

As always, the Publisher welcomes any comments, suggestions, corrections, and additions to the dictionary.

The Publisher
Dunwoody Press
Hyattsville, Maryland
November 2009

Acknowledgments

The publication of this *Pashto-English Dictionary, First Edition* has been made possible with the encouragement and support of many colleagues. In particular, I would like to express my deepest gratitude and sincere thanks to Thomas Creamer and Erin Gyomber for editorial support; to Aung Kyaw Oo for formatting the dictionary; to Patrick O'Sullivan, David Williams, Thomas Tucker, Alan Turnbull, Irina Knizhnik, and Melvin Deatherage for translation support; to Azizeh Babba and Mustafa Ajan Sayd for assistance in keyboarding the Pashto script; and especially to Naseer Honar Pashtoon for lending his expertise on both the Pashto language and Pashto lexicography.

Zeeya A. Pashtoon
McNeil Technologies, Inc.
Hyattsville, Maryland

Sample Entry

Headword	<p>اچول ¹ achavól 1 <i>transitive</i> [past: وایی چاوه] .1 throw, fling, hurl drop (from a height); throw out, cast اچول پر مخکھ to throw on the ground اچول بمونه to drop bombs 1.2 to bring, knock down اچول الوتکھ پر مخکھ را اچول to bring an aircraft down 1.3 throw on, throw over, put on اچول بر ستن پر خان اچول to cover with a blanket 1.4 to spread 1.5 to put, place, put together بار پر اوین اچول to lead a pack on a camel 1.6 to lay (eggs) 1.7 to strew, pour (in, into) اچول مالگھ to sprinkle salt, salt اچول دانہ a to strew seed, sprinkle grain b to sow 1.8 to pour, pour out یوہ اچول pour me a cup of tea اچول پترول to refuel 1.9 to give, feed (animals) 1.10 to fertilize, fertilize the soil 1.11 pass, give اچول ڊوڊی راواچوہ pass me the bread 1.12 to register (mail) 1.13 to lower, let down, launch اچول جهاز او بو ته ور اچول to launch a boat اچول سر بی کنبته واچاوه He hung his head. 1.14 to establish, set up (e.g., communications with someone) 1.15 to build 1.16 to bind, fasten (to) 1.17 to place, put, settle, lodge; assign a billet, quarter 1.18 to assign work, put to work 1.19 to send (to school) 1.20 to hand in (an application); institute (a suit) اچول پر چا عرض اچول to bring a suit against someone 1.21 to entrust اچول مسئولیت پر چا اچول to make someone responsible for something 1.22 to set aside, adjourn; drag out (an affair) ! سبا اچول Put it off until tomorrow! 1.23 to draw up (e.g., a plan); sketch in, make a rough sketch or outline اچول نقشه to draw up a plan اچول د چا پر ضد یوہ نقشه اچول to plot something against someone 1.24 to make oneself out to be someone; pretend to be someone else; claim something as one's own property اچول غورڊونه بی کانه واچول He pretended to be deaf. 1.25 to start, set going; put into service, put into operation; utilize اچول لښکر to commit troops to battle 1.26 instill (in); install (in), establish اچول وطن محبت په زرو کنبی اچول to inculcate love for the motherland 1.27 to make, produce, effect اچول اور اچول to set on fire اچول سلام to greet اچول خان a to throw oneself, rush b to make oneself out to be someone else, imitate someone else, pretend to be someone else اچول خان م اچول to pretend to be dead اچول خان پر ناجوری اچول to feign illness, malingering c to expose oneself to something, subject oneself to something د چا سره اچول اندیوالی اچول to be on friendly terms, establish friendship with someone 2 <i>m. plural</i> اچاوه ¹ <i>idiom</i> اچول یو بل سره اچول to quarrel</p> <p>اچول ² uchavól <i>transitive dialect</i> وچول</p>	Definition
Homograph		Subsense number
Pronunciation		Alternate form
Sense number		
Label		
Gender		Cross Reference

Pronunciation Guide

آ، ا	ā	á	نہن	kh	
ب	b		ص	s	
پ	p		ض	z	
ت	t		ط	t	
تھ	ṭ		ظ	z	
ث	s		ع	'	
ج	dzh		غ	gh	
چ	ch		ف	f	
خ	dz		ق	k	q
خ	ts		ک	k	
ح	h		گ	g	
خ	kh		ل	l	
د	d		م	m	
دھ	ḍ		ن	n	
ذ	z		نہن	ṇ	
ر	r		و	v/o/ó	ú/u/w
رھ	ṛ		ه	h	
ز	z		ی	aj	áj
ژ	zh		یہ	e	é
ز	g		ی	əj	əj
س	s		ی	i	í
ش	sh		ی	əj	aj

Abbreviations and Labels

<i>abbreviation</i>	<i>conversation</i>	<i>idiom</i>	<i>official abbreviation</i>
<i>abusive</i>	<i>copulative</i>	<i>imperative</i>	<i>onomatopoeia</i>
<i>accounting</i>	<i>curse</i>	<i>imperfect</i>	<i>optative</i>
<i>action noun</i>	<i>demonstrative pronoun</i>	<i>imperfective</i>	<i>ordinal</i>
<i>adjectival suffix</i>	<i>demotic</i>	<i>indeclinable</i>	<i>parenthetic word</i>
<i>adjective</i>	<i>denominative</i>	<i>indefinite pronoun</i>	<i>participle</i>
<i>administration</i>	<i>derogatory</i>	<i>independent perfective</i>	<i>particle</i>
<i>adverb</i>	<i>dialect</i>	<i>indirect plural</i>	<i>passive</i>
<i>adverbial prefix</i>	<i>diminutive</i>	<i>indirect singular</i>	<i>past</i>
<i>adverbial suffix</i>	<i>diplomacy</i>	<i>intensifier</i>	<i>past participle</i>
<i>adversative conjunction</i>	<i>directional pronoun</i>	<i>intensive particle</i>	<i>past perfective</i>
<i>affectionate</i>	<i>disjunctive conjunction</i>	<i>interjection</i>	<i>past stem</i>
<i>affirmative particle</i>	<i>doublet</i>	<i>intransitive</i>	<i>past tense stem</i>
<i>Afridi</i>	<i>dual</i>	<i>invariable</i>	<i>perfective</i>
<i>agriculture</i>	<i>dual number</i>	<i>ironic</i>	<i>Persian</i>
<i>anatomy</i>	<i>Eastern</i>	<i>jocular</i>	<i>personal name</i>
<i>Arabic</i>	<i>economics</i>	<i>law</i>	<i>perspective aspect</i>
<i>archaeology</i>	<i>electrical engineering</i>	<i>library science</i>	<i>philosophy</i>
<i>archaic</i>	<i>electronics</i>	<i>linguistics</i>	<i>photography</i>
<i>architecture</i>	<i>endearment</i>	<i>literal</i>	<i>physics</i>
<i>astronomy</i>	<i>epistolary</i>	<i>literally</i>	<i>physiology</i>
<i>attributive</i>	<i>ethnography</i>	<i>literary</i>	<i>phytopathology</i>
<i>auxiliary verb</i>	<i>exclamation</i>	<i>literature</i>	<i>plural</i>
<i>auxiliary word</i>	<i>expression</i>	<i>m.</i>	<i>poetic</i>
<i>aviation</i>	<i>f.</i>	<i>masculine</i>	<i>polite</i>
<i>biology</i>	<i>feminine</i>	<i>masculine plural</i>	<i>politics</i>
<i>botany</i>	<i>feminine plural</i>	<i>math</i>	<i>possessive</i>
<i>cards</i>	<i>feminine singular</i>	<i>medicine</i>	<i>postposition</i>
<i>causative</i>	<i>figurative</i>	<i>metallurgy</i>	<i>postpositive</i>
<i>chemistry</i>	<i>finance</i>	<i>military</i>	<i>potential</i>
<i>chess</i>	<i>first person</i>	<i>mining</i>	<i>predicate</i>
<i>children's speech</i>	<i>first person past</i>	<i>music</i>	<i>predicative</i>
<i>collective</i>	<i>first person plural</i>	<i>mythology</i>	<i>prefix</i>
<i>colloquial</i>	<i>first person present</i>	<i>negative particle</i>	<i>prefixal verb</i>
<i>combined with</i>	<i>folk saying</i>	<i>no plural form</i>	<i>preposition</i>
<i>combining form</i>	<i>folklore</i>	<i>noun of agent</i>	<i>present</i>
<i>comparative degree</i>	<i>future</i>	<i>noun suffix</i>	<i>present participle</i>
<i>compound</i>	<i>future perfect</i>	<i>number</i>	<i>printing</i>
<i>compound verb</i>	<i>geography</i>	<i>numeral</i>	<i>productive verb</i>
<i>conditional</i>	<i>geology</i>	<i>oblique</i>	<i>pronoun</i>
<i>conjunction</i>	<i>geometry</i>	<i>oblique plural</i>	<i>proper name</i>
<i>construction</i>	<i>grammar</i>	<i>oblique singular</i>	<i>proverb</i>
<i>contrastive conjunction</i>	<i>history</i>	<i>obsolete</i>	<i>railroad</i>
<i>conventional formula</i>	<i>hunting</i>	<i>official</i>	<i>regional</i>

religion
saying
second person
second plural
second singular
secondary plural
separable part of present
separable part of verb
short plural
singular

sometimes plural
sometimes singular
sports
stem
suffix
superlative degree
swear word
tautological with
technology
textiles

theater
third person plural
third person singular
trade
transitive
used as the first element in compounds
used with
verb copula
veterinary
vice

vocative
vulgar
Waziri
Western
with numbers
word paired to
zoology

ا

- 1¹ alif **1** the first letter of the Pashto alphabet **2** the number 1 in the abjad system **3** performs the following functions: **3.1** *the accented suffix of nouns derived from verbs*, e.g., خوځېدا motion dance, dancing **3.2** *linking element in complex words*. e.g., کورا کورا from house to house مخامخ face to face **3.3** *indicates the vocative*, e.g., احمد! oh, Ahmed! **3.4** *in verbs beginning with the phoneme "a" a separate part of the verb, in laconic sentences in the perfective aspect*, e.g., اچول, اخيستل, etc. *Did you take the book? / Yes, I did.*
- 1² u o *Eastern replaces the perfective aspect prefix*, e.g., اويل ده اويل instead of ويل ده he said
- آ³ ā *vocative particle* oh, listen! دلته راشه! Hey, boy, come here! آپلاره! Papa! Father! **2** *interjection* ah, aha
- آ⁴ ā *interjection, demonstrative pronoun colloquial* هغه **1** هغه **1** one told the other that ...
- ا⁵ official abbreviation اخلاصمند
- أ an án *Arabic adverbial prefix* e.g., ابداً eternally رسماً officially
- آب¹ āb *m. āv singular & plural* **1** water, moisture **2** brilliance, luster (of a precious stone) **3** honor, dignity, reputation آب آب آب تو بيدل, بې آب تو بول, to disgrace, dishonor (someone) بې آب کول to be disgraced, be dishonored خپل آب ساتل to preserve one's honor هغه د آب سرى دى He is a respected man.
- اب² ab *m. [plural: آبا] Arabic* father
- ابا¹ abā *m. Arabic* father ابا کول to regard as father; call (honorifically) father
- ابا² ibā *f. Arabic* refusal ابا راول to refuse, decline, reject
- ابا³ ābā *m. Arabic plural of* آبات² ābāt *آباد*
- اباتوب abātób *m. fatherhood*
- آبادي abāti *f. آباتي* abāti *f.* **آبادي** **1** populated, settled, inhabited دغه ملک په آباد دى This district was settled by Afghans. **2** tilled, cultivated آباد دى وي وي وى آبادي ځمکي cultivated lands **3** flourishing زموږ وطن! Long live our Native Land! **4** restored **5** well-nourished, fat (of animals)
- آبادان abādān ابادان abādān **1** آباد **2** *m. plural* Abadan (city)
- آباداني abādāni *f. آباداني* abādāni *f.* **1** population, number of settlers **2** prosperity; well being **3** organization of public services and amenities; construction
- آبادول abādavól ابادول abādavól **1** [past: آباديې کړ] *denominative, transitive* **1.1** to populate, settle **1.2** to till, cultivate (the land); revitalize (e.g., the desert) **1.3** to restore **1.4** to provide with the amenities; construct تعمير آبادول to build a building **1.5** to promote development, promote prosperity خپل کور آبادول

- figurative* **a** to build one's house **b** to achieve prosperity; prosper **1.6** to create (e.g., favorable conditions) **2** *m. plural* آبادونه
- آبادونه abādavóna *f. آبادونه* abādavóna *f.* **1** population **2** tilling, cultivation (land) **3** building, construction **4** prosperity; well being
- آبادي abādi *f. آبادي* abādi *f.* **1** populated place, domicile **2** آبادونه
- آبادېدل abādedól *denominative, intransitive* [past: آباد شو] **1** to be populated, be settled **2** to be tilled, be cultivated, have been tilled (of land) **3** to be built, be restored **4** to prosper, succeed
- آبادېدنه abādedóna *f. آبادېدنه* abādedóna *f.* **1** population **2** cultivation, tilling (land)
- آباسيند abāsind *m. Ind* (river)
- آباگانې abāganəz *f. relatives, kinsmen (on the father's side), agnates* (any paternal kinsmen)
- آب انبار abāmbār *m. reservoir, pool*
- آب اجداد abā-va-adzhdād *m. ābā-va-adzhdād Arabic plural* fathers and grandfathers, ancestors
- آب اجداد abān-va-dzhdād *Arabic* from generation to generation
- آب ايستاده ab-i-istādā *f. Ab-i-Istada* (lake, near the city of Gazni)
- آب ابايي abāi **1** ancestral **2** native هيواد native land
- آب اياز abbāz *m. آب باز* āvbāz **1** swimmer **2** sailor
- آب ايزي abbāzi *f. آب بازي* āvbāzi **1** swimming **2** aquatic sport
- آب ايش آبپاش abpāsh *f. آبپاش* آبپاش watering machine **2** watering can
- آب پاشي abpāshí *f. آبپاشي* watering, irrigation
- آب و تاب abtāb *m. آفتابه*
- آفتابه abtābā *f. آفتابه*
- آبتدا ibtidā *Arabic* **1** *f.* beginning, undertaking په لمړي ابتدا کبسي in the very beginning له ابتدا نه from the very beginning په ابتدا linguistics cluster of consonants at the beginning of a word ابتدا کول to begin **2.1** firstly **2.2** for the first time
- آبتدائي ibtidāi *Arabic adjective* **1.1** elementary; first-stage; first-echelon, primary ابتدائي مکتب elementary school ابتدائي تشکيل primary organization **2** rudimentary, primitive, weak (e.g., of a play) **3** administration junior ابتدائي مدير assistant department chief **4** chemistry elemental مواد ابتدائي raw material
- آبتدال ibtizāl *m. Arabic* **1** carelessness; negligence **2** meanness, baseness
- آبتار abtār avtār *adjective* **1** destroyed; spoiled **2** useless; unnecessary; good-for-nothing
- آبترازو abtarāzú *m. technology* level
- آبتارول abtaravól *denominative, transitive* [past: آبتريې کړ] **1** to destroy, pull down **2** to spoil, make worse **3** to make useless, make unnecessary
- آبتري abtarí *f.* **1** destruction, disintegration **2** spoiling, worsening, uselessness *idiom* او ابترې پيدا کول to cause confusion

ابري ¹ abri cloudy
 ابري کاغذ ² abri paper with design (for wrapping or bookbinding)
 آبریز ābréz āvréz lavatory, latrine
 وړپښم abrekham *m. plural* وړپښم
 اوپړی ubrj f. اوپړی
 آبس ā-bás Well, that's it!; That's all!
 ابس ډنډی abasdandáj وړپښم
 آبشار ābshár *m.* waterfall
 آبشناس ābshinás *m.* pilot (maritime)
 ابطل ¹ ibtál *m. Arabic* **1** destruction **2** rejection *medicine idiom* ابطل د حس anaesthesia
 ابطل ² abtál *m. Arabic plural* ابطل *m. from Arabic* بطل
 ابعد ab'ád *m. Arabic plural [singular: بعد]* **1** distances **2** math dimensions, measurements
 ابك abók *m. affectionate* اېكه Papa! Oh Papa!
 آبكند ābkánd *m.* ravine
 آب-ي-كاسر āb-i-kavsár *m. religion* **1** water of the heavenly river Kavsar **2** nectar **3** proper name the Kavsar River (in NW Afghanistan)
 آبگوت ābgót *m.* آبگوت
 آبگوشت ābgúsh *m.* āvgúsh *t* bouillon
 ابل abál **1** naked **2** barefoot ابلې پښې (to go, be) barefoot پښې ابلې *Eastern* (to go, be) barefoot
 ابلاغ iblāgh *m. Arabic* notification, report, information
 ابلاغول iblāgavól *denominative [past: ابلاغ شو]* to notify, report, inform
 ابلاغېدل ibladadól *denominative, intransitive [past: ابلاغ شو]* to be communicated, be informed
 ابلاغیه iblāgijná *f. Arabic* **1** (official) communication, communique ابلغیه حربي situation report, SITREP (re military operations)
 ابلتوب abltób *m.* nudity, nakedness
 ابلق ablák ابلک *Arabic* **1** motley, parti-colored **2** piebald **3** figurative two-faced, hypocritical ابلق سړی دئ He is a hypocrite.
 ابلن ublón وړپښم
 ابلوخ ablúts **1** adult, of full legal age **2** youthful ابلوخ هلک teenager, lad, youth
 ابلوخه ablústa **1** feminine singular of ابلوخ **2** *f.* girl
 ابلوخېدل ablutsedól *denominative, intransitive [past: ابلوخ شو]* to attain adulthood, reach maturity
 ابلول abólavól *denominative, transitive [past: ابلول يې كړ]* **1** to bare, expose **2** to take off someone's shoes
 ابله ¹ abóla *f. plural of* ابل
 ابله ² ablah *Arabic* stupid, bad
 ابلهانه ablaháná **1** stupid, foolish ابلهانه كلمې stupid words, foolish words **2** stupidly, foolishly
 ابله كوبي ablakubí *f.* inoculation, vaccination

ابلهي ablahí *f. Arabic* foolishness, nonsense, folly
 ابېدل abédédál *denominative, intransitive [past: ابل شو]* **1** to be bared, be exposed **2** to have someone's shoes removed
 ابليس iblís *m. Arabic* devil, satan
 آبمند ābmánd honorable, worthy, respected
 ابن ibn *m. [plural: ابنا abnā]* *Arabic* son (in proper names)
 آبنا ābná *f.* آبناي ābnāj *m.* strait, sound آبنا Dardanelles
 ابن سينا ibn-i-siná *m.* ibna-Sina, Avicenna (Arab physician and philosopher, 980-1037)
 ابنوس ābnūs *m. Arabic singular & plural* black wood, ebony
 آبنوسي ābnusí *adjective* of black wood, of ebony
 اوبنه ubóna *f.* اوبنه
 ابو abú *m.* father (in proper names) ابوېكر Abubekr
 اوبه ubó *Western oblique plural of* ابو
 ابواب abváb *m. Arabic plural of* باب
 ابو الهول abulhául *m. Arabic* sphinx
 ابوت ubuvvát *m. Arabic* **1** fatherhood **2** patriarchy
 آبوتاب ābutāb *m.* آبوتاب **1** brilliance, splendor **2** dignity په آبوتاب to speak importantly, speak with dignity, speak grandiloquently
 ابو خاله ubudzāla *f.* sponge
 آب ودانه āb-u-dāná *f.* **1** subsistence, food **2** that which is necessary to exist
 ابوس obús *m.* howitzer
 ابوسي obusí *adjective* howitzer
 آب وهوا āb-u-havá *f.* climate
 ابويت abaviját **1** fatherhood **2** position or role of an ancestor or forefather
 ابواين abavájn *m. Arabic* dual parents, father and mother
 ابه ¹ abá to get by, live in poverty, live from hand to mouth
 ابه ² abá *m.* abbot
 ابهام ibhām *m. Arabic* **1** doubt **2** vagueness, uncertainty, confusion ابهام رفع كول to eliminate doubt, introduce clarity
 آبي ¹ ābí ابي abí **1** moist, humid **2** pertaining to watering, irrigation **3** sky blue آبي سترگي sky-blue eyes **4** water لاري آبي water routes آبي قوه hydraulic power
 آبي ² abj f. [plural: آبي] ابی گاني آبی abjgāni **1** mama, mommy (affectionate form of address) **2** mom (form of address to an elderly woman) **3** (child's) nurse, nanny **4** servant, female worker
 آبيا ābijā *f.* آبيا وهل to pace (i.e., special gait used in horsemanship)
 آبيات abjāt *m. Arabic plural* آبيات
 آبياري ābjāri *f.* آبياري كول to water, irrigate
 آبيانه ābjāná *f.* collection or accumulation of water
 آبيجان abidzhān *m.* Abidzhan (city)
 آبير abír *m. singular & plural* ambergris, fragrance, perfume
 آبيض abjáz *Arabic combining form* آبيضه بحيره White Sea

بحيره abjāza buhajrā the White Sea
 ابجه abjavár اببور *dialect* fast, swift (horses, etc.)
 ابجه وري abjavari *f.* آبيا
 اپ ap په اپ او دوپ برابرول **a** to scrape together, accumulate,
 acquire with difficulty **b** to steal (something)
 اپارتمان apārtmān *m.* **1** multiple dwelling house (of the European
 type) **2** apartment
 آيت āpāt *m.* آفت و! ؛ آفت That's bad!
 اپته apatá آفته
 اپرن aprán *m.* apron
 اپره uprá **1** adjective foreign **2** *m. singular & plural* foreigner,
 foreigners
 اپريت iprít *m. plural* yperite, mustard gas
 اپريدي apridí *m. singular of* افریدی
 اپرېشن apréshán *m.* operation (surgical)
 اپريل apríl *m.* April
 آفرين āprin آفرین
 اپس دندوی apasḍandój to play "tip cat" (a game in which a pointed
 stick of wood is made to spring up from the ground by being
 struck on the tip with a stick, and is then batted as far as
 possible)
 افسوس apsós *m.* افسوس
 اپل apól ابل اېلي پښې *adverb* barefoot
 اپلات aplát empty, nonsensical ويل اپلاتي to babble, talk nonsense,
 talk rot
 اپلاتند aplátónd babbling, talking nonsense, talking rot سپری
 babbler, windbag
 اپلاس iplās *m.* افلاس
 اپلات aplát اپلات
 اپلاتند aplatónd اپلاتند
 اپليت aplít *m.* babbler, windbag
 اپن apín *m. plural* opium
 اپي ناین apinājn *m.* اپي ناین
 آپنديسييت āpandisit *m. medicine* appendicitis
 آپنديکس āpandiks *m. anatomy* appendix
 اپوته apuṭá **1** turned over, unscrewed **2** oppressed, despotized,
 enslaved
 اپوول apavól *transitive* هپول
 اپه apá *f.* endeavor, striving
 اپي apí [plural: اپيان apiján] **1** viper, adder **2** snake
 اپيز apíz *m. colloquial* حافظ
 اپيل apil *m. regional law* **1** appeal کول اپيل to appeal **2** request
 for a new hearing
 اپيلل apelól *transitive* [past: وپيې اپيلل] swallow, gulp down,
 ingurgitate
 اپيم apím *m. plural* opium
 اپيميچي apimchí *m.* اپيميچي apimí *m.* opium smoker
 اپين apín *m. plural* opium

د اپي apinājn *m.* اپي ناین apinājn the Appenine peninsula
 ناین غرونه the Appenines
 ات āt Arabic plural suffix **1** usually used with Arabic nouns, and
 rarely for nouns borrowed from other languages, e.g., احتياجات
 necessities wishes **2** forms the second plural of
 Arabic nouns, e.g., اخبارات newspapers
 اتازونوي ēhtāzunaví atāzunaví pertaining to the United States of
 America; belonging to the USA; American
 اتازوني ēhtāzuní atāzuní *m. & f.* the United States of America, the
 USA د اتازونوي ولايتونه the United States of America, the USA
 آتاشې atāshé *m.* آتاشه [plural: آتاشهگان atāshegān] attaché
 ميليتري آتاشې military attache نظامي آتاشې military attache
 اتام atām *m.* **1** طعام **2** crumbs (of bread)
 اتيبار itbār *m. regional* Sunday
 اتيبار ittibār *m. colloquial* اعتبار
 اتيباري ittibārí *colloquial* اعتباري ؛ I believed
 him.
 اتباع atbā **1** masculine plural of تبع **2** subjects, nationals
 خارجي اتباع foreign subjects, foreign nationals
 اتباع ittibā *f. Arabic* **1** obedience **2** following, shadowing
 someone **3** observation, maintenance (of principles)
 اتجاده ittihazhāh *f. Arabic* [plural: اتجادهات ittihazhāhāt] **1** direction,
 course (of a ship, aircraft) **2** inclination, bent, aspiration **3**
 tendency
 اتحاد ittihad *m. Arabic* **1** unity **2** union اتحاد شوروي Soviet
 Union اتحاد شوروي د شوروي سوسياليستي جماهيرو اتحاد Union of Soviet
 Socialist Republics, the USSR **3** union, bloc alliance تدافعي
 اتحاد defense alliance
 اتحاد اسلام ittihad-i-islām *m.* Pan-Islamism
 اتحاد نامه ittihadnāmá *f.* allied treaty
 اتحادي ittihadí **1** union اتحادی جمهور union republic, federal
 republic **2** federal
 اتحاديه ittihadijá *f. Arabic* **1** unified body, union اتحادیه
 All-Union د ټولې شوروي اتحادیې د تجارت اطاق trade union
 اتحادیه شوروي د شوروي ليکوالو اتحادیه Union of Soviet
 Writers اتحادیه د مللو اتحادیه history League of Nations **2** alliance,
 bloc نظامي اتحادیه military alliance
 اتخاڅ ittikhāz *m. Arabic* **1** collection **2** reception, acceptance,
 taking اتخاڅ کول *compound verb* **a** to collect **b** to receive,
 accept, take خپل تصميمات يې اتخاڅ کړي دي He decided.
 اتر atár knowing, witting, informed په دې کار خبر او اتر نه يم I know
 nothing of this matter. I am not informed about it.
 اترغ utrāgh *m.* اترغ utrāk *m.* stand, mooring, parking, halt, rest-
 stop اترغ کېدل to be halted, be parked, be moored; have a rest-
 stop, arrange a halt
 اترنگ atrāng *m. singular & plural botany* henna, alkanna
 اترول ataravól *denominative, transitive* [past: اترېې کړ] to inform,
 notify
 اتره atára *f.* trunk, body, torso

خبري atóri *doublet* اتري
 ataredál *denominative, intransitive* [past: اترو شو] to be informed, be notified
 otrish *m. Austria* اتریش
 ittisā' *f. Arabic* 1 broadening, expansion 2 extensiveness, magnitude, roominess, spaciousness
 ātāsh *m. ātish* 1 fire 2 gunfire آتش volley خط آتش line of fire آتش قوه firepower 3 used as the first element in compounds, e.g., آتش بازي fireworks
 ātashafshān آتش انداز آتش ātashandāz 1 *adjective* flame-throwing 2 *m.* flame-thrower
 ātashbārī *f.* artillery fire آتش باري
 ātashbāzī *f.* fireworks آتش بازي
 ātashparāst *m.* fire worshipper آتش پرست
 ātashparastī *f.* fire worship آتش پرستي
 ātashkhānā *f.* 1 focus, pocket, center (e.g., infection) 2 shelf; lock, block, bolt (of a rifle, etc.); fuse, primer, detonator (armament) آتش خانه
 ātashdār 1 incendiary 2 pertaining to firearms آتش دار
 ātashdār 1 incendiary 2 pertaining to firearms آتش دار
 ātashfīshān 1 pyrogenetic, volcanic آتش فشان
 volcano 2 *m.* flamethrower
 ātashfīshānī *f.* volcanic eruption آتش فشاني
 ātashāk *m.* 1 agriculture anthracnose (plant disease) آتشک
 vineyard anthracnose 2 syphilis آتشک
 ātashgīr *m.* tinder, wick آتش گیر
 atashé *m.* آتاشه آتاشه 1
 ātashī 1 *adjective* fire, pertaining to gunfire آتشي پرده
 curtain of fire 2 accumulated, amassed 3 bright 4 figurative given to anger, quick to anger *idiom* بنېينه magnifying glass
 ittisāl *m. Arabic* 1 contiguity 2 joining, junction, tie, bond اتصال
 connecting link د چا اتصال وړکول د اتصال کړی
 to join (something to something else), associate oneself with someone 3 continuity سره اتصال پيدا کول
 ittisālī *Arabic* joining, connecting اتصالي
 ittifāk *m. Arabic* 1 contiguity, coincidence 2 consent, agreement اتفاق
 د چا سره اتفاق کول to come to an understanding, come to an agreement with someone
 ټول د دې مسئلې اتفاق لري چه ... په دې اتفاق راغی چه... all are in agreement with the fact that ...
 they have agreed that ... 3 unanimity اتفاق په په
 in concord, with mutual, common consent a unanimously 4 case, event, occurrence 5 good luck, success
 ittifākān *Arabic* 1 unanimously, by consensus 2 by chance, now and then اتفاقاً
 ittifākī *Arabic* accidental, fortuitous په اتفاقي صورت
 accidentally, by chance
 ittikā' *f. Arabic* 1 support 2 hope, reliance, expectation اتکا
 اتکا کول, په... اتکا کول, په... اتکا کول

based (upon), be founded (upon) b to rely, depend, set hope upon (someone, something)
 ittikāi *military* supporting اتکائي defended post, strong point
 atkarāj *f.* handcuffs, manacles اتکری ات کړی
 atkó *f.* atkáj *f.* 1 mother (affectionate form of address) 2 grandmother (affectionate form of address) اتکو
 atál 1 courageous, brave, valorous 2 *m.* 1 distinguished person, talented person 2.2 epic hero 2.3 hero 2.4 champion اتل
 itlāf *m. Arabic* تلف اتلاف
 atlāntik *adjective* Atlantic اتلانتيک
 ataltún *m.* operational department (Soviet strategic, tactical term) اتلتون
 atlás *m.* 1 satin (cloth) 2 proper name Atlas اته لس
 atólas *numeral* اتلس
 atlás *m.* 1 اطلس 3 اتلس
 átlas *m.* atlas (e.g., geographic reference) اته لسم
 atólasóm *ordinal* اتلسم
 atlása *f.* proper name Atlasa اتلسه
 atalégd *m.* military transfer, redeployment of troops اتل لېرد
 atalvāl *m.* military Chief of Operations Department اتل وال
 atalvāla *f.* talent, (personal) gift اتل واله
 atóm *ordinal* eighth اتام
 itmām *m. Arabic* completion, conclusion اتما
 utmāndzī *m. plural* 1 اتمازي
 utmānzáj *m.* 2 اتمازي
 utmānkhéj *m. plural* the Utmankejl 1a a tribe 1b a subdivision of the Orakzai tribe 2 Utmankejl (person) اتمان خېل
 utmānzí *m. plural* Utmanzi (a subdivision of (a.) the Waziri tribe; (b.) the Momandi tribe) 2 utmānzái *m. plural* the Utmanzai اتمازي
 atambār *m.* اتمبار
 atmosfēr *m.* atmosphere اتموسفېر
 átén *m.* Athens (city) آتن
 ēhtna *f.* Etna اتنا
 ēhtnogrāfi *f.* ethnography اتنوگرافي
 utóna *f. doublet* پوښتنه
 at eight-thirty اته نيم پر اتنيمي بجې
 atán *m.* 1 the Atan (national dance) 2 dance اتني وهل، اتني اچول
 a to dance b to whirl in the air (of birds) اتني اچول
 atanvāl *m.* one who dances the Atan; dancer اتان وال
 ataní *adjective* dancing dancer اتاني ځوان
 utú *m.* flatiron د اتو ماشين اتو کول
 compound verb to iron, press
 ató *m.* proper name Ato اتو
 ató *oblique of* 2 اتو
 itvār *m.* regional Sunday اتوار
 atúb *m. dialect* a sweet odalda or pancake (cooked in butter) اتوب

atób ² *m.* Eastern sweet gruel; scrambled eggs
 otorité *f.* **1** power **2** authority
 otokár *m.* bus, intercity bus
 atóm *m.* atom
 atomát *m.* automatic device د اتومات مرکز automatic telephone station, automatic telephone switching installation
 atomātikí *automatic* په اتوماتیکي ډول automatically
 to automate اتوماتیکي کول
 atomobil *m.* موټر
 atomík *adjective* nuclear, atom اتوميک انرژي
 atomic energy دبرق اتومي سټېشن nuclear power station
 atomic weight *physics* اتومي وزن
 atonáj *m.* last person (e.g., in a queue), bringing up the rear
 áta ¹ *f.* **1** cubit (measure of length) اته کول to measure a length **2** pace
 atə ² *numeral* eight
 atá ³ *f.* regional prison cell
 ittihām *m.* Arabic accusation, suspicion
 ittihāmnāmá *f.* Arabic bill of indictment
 atəanízaj *m.* half-rupee (eight annas in Indian money)
 atólas *numeral* eighteen
 atólasóm *ordinal* eighteenth
 atəvisht *numeral* twenty-eight
 ātí *Arabic* following, next, supervenient
 atjá *numeral* eighty
 atíján *Arabic* afterwards, later on, subsequently, in the future
 itjāt *m. colloquial* احتیاط
 atíte *f.* **1** patience **2** satisfaction ا تیتې کول a to endure, stand, suffer **b** to content oneself with, be contented
 ātíjā *f.* Arabic future
 atarój *f.* **1** country house, dacha **2** farmstead, villa (usually with two stories and a tower) **3** Afridi upper story
 atāl **1** uneasy, worried **2** banned, not permitted, detained **3** unoccupied, unemployed **4** repulsed, repelled کول اتال اتال کول ، اتال کیدل ، اتالیدل
 atālavól *denominative, transitive* [past: اتال یې کړ] **1** to trouble, disturb, alarm **2** to detain, bother, obstruct **3** to prevent from working **4** to beat off, repel
 atāledól [past: اتال شو] **1** to worry, be agitated, be alarmed **2** to be detained, be stoped **3** to be prevented from working **4** to be repulsed, be repelled
 atāledóm *m. plural* **1** worry, agitation, alarm **2** delay, halt
 atāvā *f.* Ottawa (city)
 utrāk *m.* تراغ
 atáskaj *m.* sneezing وهل اتسکی کول، اتسکی
 aták *Atak (city)* سیند د اټک سیند the Ind River
 atkál *m.* **1** supposition, guess, proposal غلط اټکل
 to suppose, guess وهل miscalculation, blunder
 to make a rough estimate وهل وړاچول د اټکل متار a to divine,

guess **b** to make a statement by guesswork **2** likening, comparison **3** judgement, opinion **4** check, test, trial
 atkalavól *denominative, transitive* [past: اټکل یې کړ] **1** to suppose, think, consider **2** to compare **3** to make a judgment concerning something; evaluate something تر حقیقت کم اټکلول، تر حقیقت لږ اټکلول
 to underestimate **4** to estimate **5** to check; test
 to check oneself ځان اټکلول
 atkalavóna *f.* **1** assumption, guess **2** comparison **3** evaluation **4** estimate **5** check, test
 atkalí **1** approximate, rough, near (as in guess, estimate) د اټکلي سنجش سره سم
 according to rough calculations **2** notional
 atkaladól *denominative, intransitive* [past: اټکل شو] **1** to be assumed, be considered **2** to be capable of comparison, be compared **3** to be evaluated **4** to be checked, be tested
 atkór *m.* the application of a hot brick or other object to a sore spot
 atkoravól *denominative, transitive* [past: اټکور یې کړ] to treat by applying a hot object to a sore spot
 atkoredól *denominative, intransitive* [past: اټکور شو] to be treated by the application of a hot object to a sore spot
 atkáj ¹ *f.* hiccough اتکی کول to hiccough
 utkáj ² *m.* pipe, flue
 atlás *m.* atlas
 itáli *f.* ایتالیا
 atambár *m.* crowd, assemblage, gathering
 atambaravól *denominative, transitive* [past: اټمبار یې کړ] **1** to assemble, unite **2** to arrange, put right
 atambraredól *denominative, intransitive* [past: اټمبار شو] **1** to be assembled, be united, be accumulated **2** to be arranged, be set right
 atodzáj *m.* bazaar, market
 at-u-sát hither and thither, back and forth
 atóm *m.* اتوم
 atomātikí اتوماتیکي
 atomík اتوميک
 atomí اتومي
 atūmí wasláv *f.* dirty bomb
 atá ¹ *f.* ball, skein (of thread) اته کول to wind, reel
 اته کیدل to be wound, be reeled
 áta ² *f.* whim
 ata-oró *m. plural* finely-milled flour
 atáj ¹ *f.* اته
 atáj ² *f.* هټی shop, store
 até ³ *plural of* اته
 átí ⁴ *plural of* اته
 aterān *m.* **1** spool, reel **2** pachisi, ateran (game with dice)
 اټپران *compound verb* **a** to reel **b** to play pachisi
 ateról [past: واپیره] **1** to suffer from indigestion, suffer from dyspepsia **2** to overeat, overfeed, be stuffed

گړزول to socialize (the means of production) **1.2**
adjective collective **2** *m.* [plural: اجتماعيون idzhtimā'ijūn]
 sociologist

اجتماعيات idzhtimā'jāt *m. Arabic plural* social problems,
 problems of public life, problems of social life; social life,
 public life

اجتناب idzhtināb *m. Arabic* **1** avoidance, evasion; removal **2**
 abstention كول د يوه شي څخه اجتناب كول to avoid, shun something,
 abstain from something

اجتهاد idzhtihād *m. Arabic* **1** diligence, endeavor, zeal **2** جهاد
 اجداد adzhād *m. Arabic plural of* جد¹

اجدادپرستي adzhdāparastī *f.* ancestor worship اجدادی adzhdādi
Arabic ancestral, traditional

آجر ādzhūr *m.* brick (baked in a kiln)

اجر ādzhr *m. ādzhar Arabic* [plural: اجور udzhūr] **1** reward,
 recompense, compensation د خپل زيار اجر ميندل to receive
 compensation for one's labor اجر وركول to compensate, صبر كوه,
 صبر لوی اجر لري proverb be patient, patience is liberally
 rewarded **2** pay, payment **3** repayment, retribution

آجر¹ idzhrā *f. Arabic* [m. plural: اجراءت idzhrāāt] fulfillment,
 implementation, accomplishment, realization د اجرا قوماندۀ
military command of execution (i.e., as opposed to preparatory
 command) اجرا كول to carry (something) out اجرا كول
 to accomplish تر اجرا لاندي راوستل compound verb to fulfill,
 implement, accomplish, realize, carry out اجرا كېدل compound
 verb to be fulfilled, be implemented, be accomplished, be
 carried out, be realized قانون په اجرا اينودل to put a law into
 effect

اجرا udzharā *m. Arabic plural of* اجر²

اجرام adzhrām *m. Arabic plural of* جرم heavenly
 bodies

اجرائيه قوه idzhrājavī اجرائي idzhrāi *Arabic* **1** executive
 executive power اجرائيه كميته executive committee **2**
 administrative

د اجرائيه idzhrāijā *f.* **1** executive power **2** administrator
 مدير administrative department, management directorate
 اجرائيه mudīr-i head of the management directorate

آجرپز adzhurpáz *m.* bricklayer

آجرپزي adzhurpazī *f.* firing, kilning bricks داش د آجرپزي
 firing bricks

اجرت udzhrāt *m. Arabic* pay, recompense, wage لړل
 د زيات اجرت to receive pay اجرت اخيستل to earn اجرت وركول
 د زيات اجرت to pay اجرت وركول to demand an increase in wages or salary

اجرستان adzhristān *m.* Adzhristan (district)

اجره udzhrā *f. colloquial* حجره

آجرې adzhuñ *adjective* brick

اچره idzhrā *m.* [plural: اچره گان idzhragān] scoundrel, villain,
 rascal

اجزا adzhzā *m. Arabic plural* **1** of جز² **2** component parts,
 elements **3** matter **4** organs, members (or similar) اجزا
 د جملې اجزا grammar parts of a sentence اجزا اصلي a basic elements b
 principal parts (of a sentence)

اجسام adzhsām *m. Arabic plural* **1** of جسم **2** substances
 اجسكي adzhōskaj *colloquial* pitiful, poor

اجغنه udzhghōna *f.* اجغونه udzhghōna *f.* goat's wool

اجل adzhāl *m. Arabic* [plural: آجال ādzhāl] **1** end of life; hour of
 death; death زما خو نو اجل پوره شو folklore And now came my
 last hour, my end اجل نيولی doomed; dying **2** limit; (fixed)
 term

اجلاپ adzhāp moral, pure (of a person)

اجلاس idzhlās *m. Arabic* session, sitting, conference كامل اجلاس
 plenum, plenary session كول اجلاس to confer, hold a conference

اجلاسي idzhlāsī اجلاسيه idzhlāsijā *singular & plural* اجلاسي غونډه
 plenary session, plenum اجلاسي دوره session
 اجلاسيه idzhlādzāj *m.* back of the head, occiput

اجل رسیده adzhāl-rasidā doomed, dying

اجماع idzhmā' *f. Arabic* **1** religion unanimous decision or
 opinion of theologians **2** assembly, convocation **3**
 congregation, council

اجمال idzhmāl *m. Arabic* **1** short account, brief description,
 abstract, summary **2** short survey, compendium, resumé

اجمالاً idzhmālān *Arabic* briefly; concisely; in general, outline; as
 an abstract; summarily

اجمالي idzhmālī *Arabic* short, concise, recapitulative, summary

اجمل adzhmāl *Arabic* **1** most beautiful; perfect **2** *m. proper*
 name Adzhmal, Ajmal

اجناب adzhnāb *m. Arabic plural of* جنب¹

اجناس adzhnās *m. Arabic plural of* جنس، جنس صادراتي اجناس exports,
 export goods

اجنبی adzhnabī *Arabic* **1.1** strange, alien, foreign, outlandish
 اجنبی لغات foreign words **1.2** unfamiliar **2** *m.* [plural: اجنبیان
 adzhnabijān *Arabic* اجانب adzhānīb] **2.1** foreigner, alien **2.2**
 stranger

اجنبیت adzhnabijāt *m. Arabic* condition of being alien or foreign;
 foreignness, alien

اجنېت adzhānt *m. regional* agent

اجنډا adzhendā *f.* اجنډه adzhendā *f.* agenda, order of the day د
 اجنډې جز گرځول to include in the agenda

اجنسي adzhensī *f.* **1** agency **2** organ (establishment,
 organization)

آجنه ādzhāna *f.* woman who has completed a haj (i.e., pilgrimage
 to Mecca); pilgrim

اجوت adzhvāt **1** united **2** side by side, next to; adjacent,
 contiguous

اجوت والی adzhvātvalāj *m.* **1** joining, junction, connection,
 combination **2** bring next to, bring alongside; closeness of fit;
 contiguity

اخکزي 1 atsakzí *m.* اخکزيان astaskiján *plural* the Achakzai (tribe) 2 atsakzáj *m.* the Achakzaj
 اخکيزه utskíza *f.* post, pole (of a tent)
 اخنل atsañól *transitive* [past: وايي ځايه] 1 to level, make even, smooth over 2 to arrange, put right, adjust, regulate 3 music to tune 4 to baste, join loosely
 اخه 1 atsa *f.* thighbone, femur
 اخه 2 átsa *f.* 1 endeavor, aspiration 2 attempt, trial 3 rush 4 forward movement, advance
 اخه **a** to endeavor, strive **b** to try, attempt **c** to rush, throw oneself upon **d** دوی پر لور مي اخه I rushed him. **d** to conduct an advance
 آحاد āhād *m. Arabic plural of* احد 2
 احاديث ahādīs *m. plural of* حديث
 احاطه ihātá *f. Arabic* 1 encirclement, envelopment, action of surrounding 2 seige 3 enclosed place 4 fence, enclosure 5 understanding, comprehension
 احاطه کول *compound verb* **a** to encircle, envelop, surround **b** to besiege **c** to understand, comprehend **6** district, sphere
 احاطه يي ihātaí *military* flanking, outflanking
 احاطه يي حرکت flanking movement
 احواله ihālá *f. Arabic* transmission, handing over, presentation (of an award, etc.), delivery
 په محال احواله carrying to an absurdity
 احتجاج ihtidzhādh *m. Arabic* 1 protest 2 refusal
 احتراز ihtirāz *m. Arabic* 1 care, caution, prudence, circumspectness, discretion
 احتراز د لاري راتلل to act with caution, act with discretion 2 avoidance, abstemiousness, temperance
 احتراز کول **a** beware of, be wary of, be careful **b** avoid, abstain from
 احتراق ihtirāk *m. Arabic* burning, combustion; ignition
 د داخلي احتراق internal combustion engine
 احترام ihtirām *m. Arabic* 1 repect, honor, esteem, deference, consideration, homage, respects (e.g., "last respects")
 په ډېر احترام قطعه، د احترام قطعه، د احترام قطعه، د احترام قطعه
 د ځان د احترام شليک artillery salute
 د ځان د احترام گارډ guard of honor
 احترام self-respect, self-esteem
 احترامات respect for rank
 احترام د رتبه احترامات
 احترام کول to pay respects, render homage to someone; treat someone with respect; esteem someone; take someone's opinion into consideration
 احترام ته ورتلل to pay someone a courtesy visit
 2 observance (of a law or custom), carrying out, accomplishment (of an obligation or duty)
 احترام کول to observe neutrality
 احتراماً ihtirāmán with deference, with respect
 احتراماً عرض کوم I have the honor to inform you ...
 احتساب ihtisāb *m. Arabic* supervision of municipal authorities of the accuracy and correctness of weights and measures in the market
 احتفال ihtifāl *m. Arabic* 1 meeting, gathering 2 festival, fête, solemnity

احتکار ihtikār *m. Arabic* buying up or cornering the market on goods (for the purpose of speculation); profiteering; speculation
 احتکار کول to buy up goods; speculate
 احتکاري ihtikāri *adjective* profiteering, speculative gouging
 احتمال ihtimāl *m. Arabic* 1 probability, possibility, supposition, likelihood
 د دې احتمال نشته this is improbable; this is impossible
 په زيات احتمال سره in all probability 2 patience, endurance 3 chance, unexpectedness
 احتمالاً ihtimālán *Arabic* probably, possibly
 احتمالي ihtimālī *Arabic* probable; possible; supposed; conjectural; hypothetical, presumable; permissible
 math احتمالي نظريات theory of probability
 grammar پست conjectural (mood)
 احتياج ihtijādzh *m. Arabic* [plural: احتياجونه ihtijādzhúna *Arabic plural:* احتياجات ihtijādzhāt] need, want, necessity
 ضروري pressing needs; basic requirements
 احتياج په وقت کښي in case of necessity
 احتياج لرل to need, require
 احتياج رفع کول to satisfy needs, satisfy requirements
 په زيات احتياج پوره کول a fall into extreme need
 احتياج لوېدل
 احتياط ihtijāt *m. Arabic* 1 care, caution, discretion, precaution
 په سره د ډېره احتياطه very carefully
 زيات احتياط سره not withstanding all the precautionary measures which were taken
 احتياط کول to be careful 2 prudence 3 reserve, reserve supply
 احتياط بلوک *military* reserve platoon
 احتياطاً ihtijātán *Arabic* out of caution, as a precautionary measure, in any event
 احتياط کاره ihtijātkār 1 careful, wary, provident 2 prudent
 احتياط کاري ihtijātkāri *f.* 1, 2 احتياط
 1.2 احتياط کاره and احتياط کار 1.1
 احتياطي بلوک *military* reserve
 احتياطي بلوک *military* reserve platoon 2 *m. military* reservist
 احجبه ahdzhibá *m. Arabic plural of* حجاب 1
 احد ahād *Arabic* 1 united, single, one 2 *m. [plural: آحاد āhād]* discrete (separate) person, individual, person
 احداث ihdās *m. Arabic* [plural: احداثونه ihdāsúna *Arabic plural:* احداثات ihadāsāt] 1 invention, innovation 2 finding, discovery (i.e., of resources)
 احداث کول **a** to invent **b** to find, discover (i.e., resources)
 احدي ahadí *Arabic* single, separate, only
 احدیت ahadijāt *m. Arabic* 1 singleness, singularity (i.e., in math) 2 consent, assent 3 unity
 احرار ahrār *m. plural* [singular: حر] 1 history freeborn, freemen 2 nobles 3 politics liberals
 احرار ihrāz *m. Arabic* 1 achievement (act of receiving), reception
 احرار د مقام احرار the assumption of a post (e.g., of the president of a republic); entry into office 2 meaning, significance
 اول لمبر
 احرار کول to acquire paramount significance
 احزاب ahzāb *m. Arabic plural of* حزب

disturbances, disorders, sedition, agitation اچول to cause a disturbance, incite disorders

اختناق ikhtināk *m. Arabic* asthma

اخته akhtá *indeclinable* **1** subject to something; experiencing something هغه په غم اخته دئ He is mourning. **2** occupied, busy with something دی په کار اخته دئ He is occupied with work.

اخته کول **a** to subject to something; plunge into something **b** to occupy, take up; involve in something **3** caught, captured, taken په دام اخته کول to net, catch in a net **4** having a musty or high smell (e.g., meat) اخته کېدل **a** to be subject to something, be subjected to something, experience something په قحط اخته کېدل to starve, famish, go hungry **b** to be occupied, be busy, be engaged in **c** to go bad, get high (meat) **5** *obsolete* castrated, emasculated

اخته والی akhtaválaj *m.* being busy, being employed

اختیار ikhtijār *m. Arabic* **1** will, choice, preference په خپل اختیار دئ This happened spontaneously. په خپل اختیار شوی دئ voluntarily or not **2** authority, right, plenary power د خپل اختیار خاوند **a** of age **b** independent خپل اختیار emergency powers فوق العاده اختیارات to decline power, right تر خپل اختیار لاندې راوستل **3** subordinate oneself to grant broad powers **3** competence, jurisdiction, power زما په اختیار کېښي نه دئ This is not within my competence (jurisdiction, power, etc.) اختیار لرل **a** to have, possess the wish or will **b** to rule, direct **c** to have the right, be empowered **d** to have plenary powers اختیار لرې It's up to you. As you wish. زه اختیار نه لرم. I don't want to. I cannot.

اختیار دار ikhtijārdār authorized, empowered, competent

اختیار داری ikhtiārdārī *f.* jurisdiction, competence

اختیار نامه ikhtijārnāmā *f.* power of attorney, written authorization

اختیارول ikhtijāravól *denominative, transitive* [*past:* اختیار یې کړ] **1** to choose, prefer استوګنه اختیارول to choose a residence, settle **2** to use, employ **3** to conduct (a policy) **4** to assume (a form), take on the air

اختیاری ikhtijārī *Arabic* **1** voluntary **2** optional **3** arbitrary دا اختیاري خبره نه ده There is no other choice.

اخ توخ akhtúkh *m.* cough, intermittent coughing اخ جوړول to cough, cough a little or intermittently; clear the throat

اخچه akhchá *f.* آخچه

آخچه یې akhchái *adjective* Akhchaj آخچه یې قالیني Akhchaj carpets

اخذ akhz *m. Arabic* taking, reception, assumption, collection, receiving, receipt اخذ عسکري recruitment of an army, conscription into the army مدير اخذ عسکري مدير *ákhz-i* chief of the military conscription department د اخذ اطلاعات مدير *ákhz-i* chief of the information department اخذ کول *compound verb* **a** to take, assume, collect, receive **b** to call up (into military service) **c** to draw a conclusion, come to a conclusion د دې نه مي دا نتیجه اخذ کړه چه . . . I came to this conclusion, that . . .

اخذ الصوت akhz-as-sáut *m. Arabic* أسباب sound-locator, sound-ranger

د لنډو موج اخذه akhzá *f.* radio receiver د آخذي ماشين radio receiver shortwave receiver

آخر akhír akhír *Arabic* **1** last, final په آخرو ورځو کېښي lately, in recent days تر آخره ګډه جنگېدل to battle to the end, fight to the last drop of blood **2** *m.* [*plural:* آخرونه ákhirúna *plural:* akhərúna *Arabic plural:* avākhir] end آخر ته near the end, at the end, toward the end په دې آخره کېښي at year's end, toward year's end آخر کول to end, complete آخر کېدل to be ended, be completed **3** finally, at last آخر نو Well, that's it!

اخراج ikhrādh *m. Arabic* [*plural:* اخراجونه ikhrādhúna *Arabic plural:* ikhrādhāt] **1** banishment, expulsion **2** exclusion, withdrawal, removal **3** extraction **4** expense, expenditures اخراجات کول to incur expenses, give rise to expenditures **5** export goods **6** evacuation

اخراجول ikhrādhavól *denominative, transitive* [*past:* اخراج یې کړ] **1** exile, banish **2** exclude, withdraw; remove **3** extract اخراجي ikhrādhí *Arabic adjective* evacuation

آخرت ákhirát *m. Arabic* the next world, the life beyond لا تر Judgement Day آخرت ته بیول send into the next world I still have to deal with you. اوسه آخرت نه دئ شوی

آخري ákhirī *Arabic* **1** last, final آخري حرف the last letter **2** definitive **3** conclusive آخري خبري the last word

اخرېدل akhiredól *denominative* [*past:* اخر شو] to end, finish, come to an end, terminate, close

آخرین ákhirín آخريڼي خبرونه ákhrináj last, final آخريڼي ákhrináj the latest news

اخستل ákhist *imperfect of* اخستل

اخيستل akhistól *transitive* اخيستل

اخيسته akhistó *m. plural* اخيستنه^{1,2}

اخ سخ akhsákh اخښن akhákḥ akhkh *interjection* oh; ah

اخښت akhákḥt *m. plural* substance for puttying up chinks or cracks in a wall

اخښل akhkhól [*past:* اخښل] [*present:* اخري] **1** to knead (dough) **2** *figurative* to inculcate, make habitual اخښل کېدل *passive* **a** to be kneaded (dough) **b** to be inherent, be innate

اخښنه akhkhóna *f.* yeast, leaven, leavening (of dough)

اخښونکی akhkhúnkaj **1** *present participle of* اخښل **2** kneader (i.e., bakery worker whose duties consist of kneading dough)

اخښه akhkhó *m. plural* اخښنه

اخښيان ákhkhaj *m.* [*plural:* اخښي ákhkhi *plural:* akhkhiján] **1** brother-in-law (wife's brother), wife's sister's husband **2** sister's husband

اخطار ikhtár *m. Arabic* **1** warning, caution د اخطار کلمات words of warning اخطار ورکول to warn, caution اخطار کېدل to be warned **2** alarm, signal د اخطار زنگونه ووهل شول an alert was declared

akhistvāl *m.* tax collector
 akhistún *m.* ¹ اخیسته
 akhistúkaj **1** *present participle of* اخیستل **2** infectious, contagious مرض اخیستونکی infectious disease, contagious disease **3** *m.* **1** recipient, addressee **3.2** purchaser
 akhistó *m. plural* **1** reception **2** taking (i.e., food, medicine), receipt د اخیستو دپاره for participation **3** taking, capture, seizing **4** purchase, acquisition دا خیز د اخیستو نه **5** collection (e.g., of taxes) **6** *military* recruitment, bringing up to strength د لښکر د اخیسته recruitment into the army **7** adoption, borrowing
 akhistó *imperfect plural of* اخیستل ² اخیسته
 akhistó-ikhhodó *m. plural* skirmish, clash
 akhistaj *past participle of* اخیستل ¹ اخیستی
 akhistá *Western imperfect of* اخیستل ² اخیستی
 adá *f. Arabic* **1** implementation, execution, fulfillment **2** payment, pay, paying **3** utterance (of a sound, word) **4** expression (of some feeling or other) ادا کول *compound verb* **a** to implement, execute د وطن حق ادا کول to fulfill one's obligation to the Fatherland **b** to pay, make payment **c** to utter (a sound, word) **d** to set forth, formulate (a thought, sentence) **e** to express (e.g., gratitude) **f** to render (that which is due) **g** to perform, play (a role) ادا کېدل *compound verb* **a** to be fulfilled, be executed **b** to be paid **c** to be expressed (of gratitude) **d** to be performed (of a role)
 adáb *m. Arabic plural of* ادب ¹ ادب
 adát *m. [plural: ادوات advát] Arabic* **1** means, instrument, device, tool, apparatus *military* entrenching tool **2** *grammar* particle د تاکید ادات intensifying particle **3** *grammar* preposition, postposition ادات conjunction د **4** *adverb of manner or mode* وضعیت ادات
 idád *m. Arabic* requital, recompense, retribution
 idāre *f. Arabic [plural: ادارات idāre Arabic plural: ادارات idārāt]* **1** directing, directorate, management, administration, leadership د اور *military* fire control اداره د اور arbitrary rule خپل ځان اداره کول *compound verb* to direct, lead, manage صحیح اداره کول to manifest self-control **2** directorate, institution, office *اداري* apparatus (administrative) خفيه counterintelligence اداره د لوازماتو اداره quartermasters office د عسکري صحیبي military-political directorate سياسي عسکري اداره د اطلاعاتو اداره **3** bureau اداره د معلومات گیری اداره inquiry office **4** administration **5** editorial office **6** base (supply, etc.)
 idārachí *m.* **1** administrator, manager **2** leader, supervisor
 idārā kavúnkaj **1** *m.* manager **2** *adjective* administrative
 idārí *Arabic* administrative; managerial; bureaucratic اداري administration, governing body, administrative apparatus;

board of directors اداري کاتب clerk اداري وېش administrative division اداري عمومي مدیریت administrative directorate اداري لوازم stationery
 adākār *m.* artist, actor, performer (of a role) د فلم اداکار movie actor
 adākāra *f.* artist, actress, performer (of a role) د فلم اداکاره movie actress
 adākāri *f.* performance (e.g., of a play), acting
 idāmá *f. Arabic* prolongation; continuation د وړکول idāmá to prolong, continue د وړکول idāmá to be prolonged, be continued
 adājāt *m. Arabic* اداکاري
 adājóna *f.* expression, statement, formulation
 adáb *m. Arabic [plural: آداب ādāb]* **1** breeding, good breeding; politeness, civility, respect په ادب سره politely, respectfully د چا ادب کول to esteem someone, respect someone **2** literature ادب *belles lettres* ادب written language ادب شفاهي folklore **3** level of education
 udabā *m. Arabic plural of* ادیب
 idbār *m. Arabic* misfortune, disaster
 adáb kavúnkaj *adabnāk* well bred; polite; civil, respectable
 adabí *Arabic* literary ادبي انجمن literary society
 adabijāt *m. Arabic plural* literature ادبيات *belles lettres*
 adabijāná decent, proper, decorous (of conduct); civil (of an expression)
 idkhāl *m. Arabic* **1** introduction, establishment **2** inclusion ادخالې idkhālī لاري ادخالې approaches
 idrār *m. Arabic plural* urine ادارار کول to urinate
 idrāk *m. Arabic singular & plural* perception ادراک کول **a** to comprehend, understand **b** to perceive, feel **c** to guess
 adrés *m.* address
 adrāk *m. plural* green ginger
 adrám *m.* **1** influence, action, pressure (moral) کول پر چا ادراک to influence, put (moral) pressure upon کېدل پر چا ادراک to affect, have an effect on **2** shame
 udravúl *transitive dialect* درول
 adriātik *adriatik* **1** *adjective* Adriatic بحر ادرياتيک the Adriatic Sea **2** *m.* the Adriatic seacoast
 undredól *intransitive* درېدل
 iddi'ā *f. Arabic* claim, pretension, demand
 ad'ijāt *m. Arabic plural of* ادعيه wish, desire خپل خالصانه ادعيات to send one's sincere best wishes
 idghām *m. Arabic* **1** linguistics gemination **2** confluence, junction; tightening up, pulling together
 adōka *f.* mommy, mama ادکي! Oh mamma!
 adakáj *f.* **1** ادکه **2** mom (a form of address for one's mother or an elderly woman)

ادل بدل adál-badál **1.1** inconstant **1.2** disorderly, careless بدل ادل بدل
 ګول to mix up, confuse (e.g., words) **2 m.** **1** trade, commerce
2.2 oscillation
 آدم ¹ ādām *m.* آدم adám *m.* **1** proper name Adam بابا آدم Adam
 (the human progenitor) د بايا آدم د وختو old, antediluvian, of the
 time of Adam **2** man
 آدم ² adúm *m.* thigh
 ادمان idmán *m.* physical training
 ادم خان adamkhán *m.* **1** proper name Adamkhan **2** Adamkhan
 (designation of a number of settlements)
 ادم خور ādamkhór *m.* cannibal
 ادم خېل ādamkhél **1** plural the Adamkhejli (a sub-tribe of the
 Afridi) **2 m.** Adamkhejl (person)
 ادم زاد ādamzād *m.* man
 ادم زاده ādamzāda *f.* woman
 آدمي ¹ ādamí *m.* ādamáj *m.* man
 آدمی ² ādamój *f.* woman
 ادميرال admirāl *m.* admiral
 ادنی adnā *Arabic indeclinable* **1** low (in position) **2** small,
 paltry, insignificant ادنی صدمه insignificant damage **3** low-
 quality, low standard
 ادوات advāt *m.* Arabic plural from ادوات
 ادوار advār *m.* Arabic plural from دور ¹
 ادویدو adú-badú *indeclinable* **1** Eastern swollen, bloated **2**
 Western beaten down ادویدو کېدل to ache, hurt (of the body,
 from fatigue)
 ادوری adúraj *m.* tanned buffalo hide
 ادوزي adozí *m.* plural the Adozai (a sub-tribe of Durrani) **2 m.**
 adozáj an Adozai (person)
 ادموم adúm *m.* thigh
 ادویه advijá *f.* Arabic plural from دوا ¹ medicine, spice,
 medicinal herb
 ادویه پاشي advijapāshí *f.* agriculture sprinkling, spraying ادویه
 پاشي کېدل to sprinkle, spray ادویه پاشي کول
 compound verb to be sprinkled, be sprayed
 ادویه فروش advijafurúsh *m.* pharmacist, apothecary
 ادویه فروشي advijafurushí *f.* **1** commerce in pharmaceuticals **2**
 pharmacy
 اده udá ¹ هوده ¹
 ادي ¹ adé *m.* mommy, mummy (form of address to mother or
 older woman) د ادې زوی Mommy!; Mummy! ادې مورې!
 mommy's boy ادې کول to regard as a mother, name or give the
 honorary title of mother
 ادي ² adáj *f.* singular & plural ⁶ ادې
 ادیان adjān *m.* Arabic plural from دين ²
 ادیب adíb *m.* Arabic [plural: ادیبان adībān Arabic plural: ادبا
 udabā] man of letters, writer
 ادیبانه adībānā *indeclinable* literary (of a literary work, style)
 ادیبه adibá *f.* writer (woman)

ادیره adirá *f.* cemetery
 اديس آبابا adís-ābābā *f.* Addis Ababa (city)
 اديکولون adekolón *m.* plural eau-de-cologne
 ادينه ādiná *f.* Friday
 اډاله adāla *f.* shaft (of an underground irrigation channel)
 اډانه adāna *f.* ornamented cover or dust jacket of a book
 اډانه اډانه adānā *f.* regional support په اډانه کېښناستل to lean, rest upon
 اډاونه adāvna *f.* frame, framework
 اډر adár *m.* regional order اډر وړکول to order, reserve (not a
 military order, but a commercial or customer order)
 اډک adák *m.* leap-frog (the game)
 اډني adānáj *m.* ⁶ اوډني
 اډو adó ¹ هډو ¹
 اډوري adúraj *m.* اډوري aduráj *f.* ⁶ اډوري
 اډوکی adúkaj *m.* dialect bone
 اډه adá *f.* **1** stop, (bus or tram) stand, station **2** base نظامي اډې
 military bases اډه هوايي اډه airport **3** military post **4** blind (for
 bird-hunting)
 اډي ¹ adáj *m.* fortifications around a city
 اډي ² áqi *m.* plural ⁶ هډي ¹
 اډي ³ adí plural from اډي ¹
 اډي ⁴ adé plural from اډي
 اډي ⁵ adój *f.* singular & plural Ulmus foliacea (a kind of tree)
 اډي ⁶ adój *f.* singular & plural fields or land surrounding a
 village
 اډيپټر adiptár *m.* اډيپټر adítár *m.* technology adapter
 اډېل adél *m.* stone facing (for the shaft of an underground
 irrigation channel)
 اذان azán *m.* Arabic **1** azan, call to prayer د اذان وخت prayer time
 د خوار ملا پر اذان څوک کلمه نه تېروي to summon to prayer اذان ويل
 proverb No one responds to the azan of a poor mullah. **2**
 crowing (of a cock) د اذان پر اذان early, very early, with the
 roosters اذان کول to crow (of roosters)
 اذربايجان azarbājdzhān *m.* Azerbaijan
 اذربايجاني azarbājdzhāní **1** Azerbaijani **2 m.** **1** Azerbaijani
 (person) **2.2** Azerbaijani, the Azerbaijani language
 اذکار ¹ izkár *m.* Arabic mention, reference اذکار کول to mention,
 refer to
 اذکار ² azikár *m.* Arabic plural from ذکر اذکار کول to perform
 the ritual of zikr (i.e., remembering) or zeal (with reference to
 dervishes)
 اذلت azallát *m.* Arabic baseness, meanness به خنګه دا اذلت پر
 ځان قبول کړم I cannot stoop to such baseness.
 اذن izn *m.* Arabic authorization, permission اذن اخيستل to
 receive authorization د چا څخه اذن غوښتل to request
 authorization from someone اذن وړکول to authorize
 someone, permit someone

open air 4 widely spread apart, bowed (of legs) پښې يې اړتې دي
 He is bowlegged. *idiom* لږ څه اړت ولاړو He stood off to the side.
 آرتاو artāv *m. Arabic* 1 throw, toss 2 Eastern shot آرتاو
 کول *compound verb* څه آرتاو کېدل آرتاوول *compound verb* څه
 آرتاو پدل
 آرتاویز artāvūz *m. څه* آرتاویز
 آرتاویول artāvōvól *denominative [past: آرتاو یې کم]* 1 to throw,
 fling, toss 2 Eastern to produce a shot, shoot
 آرتاوی artavāj *f. singular & plural* sun-dried currants
 آرتاو پدل artāvedól *denominative, intransitive* to be thrown, be
 flung
 آرتاویزي artāvīz 1 *m.* windbag 2 empty, insipid آرتاویزي خبري
 nonsense
 آرتباط artibāt *m. Arabic* connection, link, communication,
 intercourse, relationship د چا سره اړتباط لرل to have
 communication with someone په ... پوري اړتباط میندل
 to establish communication with ... chief of the
 foreign department
 آرتباطچي artibāčhī *m. military* messenger, runner (liaison,
 orderly)
 آرتباطچي گري artibāčhigari *f. military* communications service
 د بحر اړتباطي لاري artibāti *attributive* communication
 maritime communications د اړتباطي ادات *grammar* conjunction
 اړتباطي ارتجاع artidzhā' *f. Arabic* 1 politics reaction 2 reactionary in
 character 3 regression, retrogradation 4 elasticity; resiliency 5
 recoil (of a weapon)
 آرتجاعی artidzhā'i 1 reactionary 2 regressive 3 elastic; resilient
 ارتجاعی خاصه elasticity; resiliency
 آرتجاعیت artidzhājāt *m.* 1 elasticity; resiliency 2 literal &
 figurative flexibility
 آرتجاعی artidzhālī impromptu, written extemporaneously
 ارتداد artidād *m. Arabic* 1 desertion, treason, apostasy, deviation
 2 renunciation 3 religion tergiversation, recreancy,
 backsliding ارتداد ته التجا کول, ارتداد کول, a to apostatize from
 something, deviate from something b to reject, renounce (e.g., a
 faith)
 آرتدادی artidādī 1 disloyal ارتدادی سلوک disloyalty, treason 2
 apostate
 آرتزاق artizāq *m. Arabic* nourishment, subsistence
 آرتزاقی artizāqī *Arabic attributive* food, produce مواد آرتزاقی
 food, produce
 آرتزاقیات artizāqijāt *m. Arabic plural* foodstuffs, produce
 آرتزاقی artizāqī 1 frank, honest, forthright
 ارت زره artazrāj 2 generous, noble
 آرتسام artisām *m. Arabic* 1 representation, portrayal په زره کښي
 نقش او ارتسام میندل to stamp, impress itself upon; stick, be
 retained in memory 2 sign, mark
 آرتست artíst *m. څه* آرتست
 آرتسته artístá *f. څه* آرتسته

آرتستی artístí *څه* آرتستی
 ارتش irtish *m.* the Irtysh (River)
 ارتفاع irtifā' *f. m. Arabic [plural: ارتفاعات irtifā'āt]* 1 altitude,
 height یت ارتفاعات a low
 height ارتفاعات د لوړ او هسک ارتفاعات a great height
 ارتفاع اکثر حد astronomy perigee د ارتفاع اقل حد
 astronomy apogee 2 thickness
 ارتقا irtikā' *f. Arabic* 1 rise (action); eminence, elevation 2
 development, evolution د ژبي ارتقا development of language 3
 growth, increase ارتقا کول to increase, rise, grow
 ارتقايي irtikā'i evolutionary نظريه ارتقايي evolutionism, the theory
 of evolution د داروين ارتقايي فلسفه Darwinism
 ارتکاز irtikāz *m. Arabic* support, basis ارتکاز میندل
 پر حقایقو تکیه او ارتکاز میندل to rest upon facts
 آرتینه artiná *f. څه* آرتینه
 آرتوالی artavālij *m.* 1 width, spaciousness, extensiveness
 د مخکي آرتوالی the extent of a territory 2 development (i.e., of a
 language); expansion (i.e., of trade) 3 tension 4 area (e.g., of a
 country) 5 diameter (e.g., of a wheel)
 آرتوداکس artodāks 1 orthodox, canonical 2 Orthodox (i.e.,
 pertaining to the Eastern Orthodox Church) ارتوداکس مذهب
 Orthodoxy (the Eastern Church)
 آرتوول artavól arāvól *denominative, transitive [past: آرتوول یې کم]*
 1 to widen, make extensive, make expansive 2 to spread
 widely, extend خپلي گوتي آرتوول to extend the fingers 3 to
 disengage
 آرتوول artavól *transitive [past: آرتوول یې کم]* to throw, fling, toss
 آرتون arātún *m.* width, spaciousness
 آرتونه artavóna *f.* 1 broadening, expansion 2 state of being
 widespread, state of being far-flung
 آرتپدل arātedól *denominative, intransitive* 1 to widen, make
 spacious, make extensive 2 to be widely spread out, be widely
 extended 3 to be disengaged
 آرتیست artíst *m.* 1 artist 2 painter
 آرتیسته artístá *f.* actress, artist
 آرتیستی artístí 1 artistic 2 artistically skillful, talented, pertaining
 to art generally
 آرتینه artiná *f.* 1 woman 2 wife
 آرت art *m. څه* آرت
 آرت arāt *m. څه* آرت
 آرت ساز arātsāz *m.* master craftsman engaged in the construction
 of wells equipped with the noria (bucket-wheel)
 آرتست artíst *m. څه* آرتست
 آرتسته artístá *f. څه* آرتسته
 آرتستی artístí *څه* آرتستی
 آرت irs *m. Arabic* inheritance مال په ارث پر ښودل
 bequest of property
 آرتی irsi *Arabic* hereditary; inherited
 آرتجاع irdzhā' *f. Arabic* 1 return, recurrence 2 direction, address
 3 institution (of an action, suit)

ارجل ardzhál **1** confused, muddled **2 m.** the common people
 ارجل برجل ardzhál-bardzhál mixed, intermixed, disorderly, muddled
 ارجمند ardashmánd **1** valuable, expensive **2** excellent
 ارجنتاين ardashantājn Argentina
 ارچه archá *f.* **1** archa (a kind of juniper bush) **2** kind of coniferous tree
 ارچه کاري archakāri *f.* **1** plank panelling, planking; the wooden portion of a structure **2** cabinetwork, carpentry work
 ارځېدل ardzedól *intransitive* ☞ ارزېدل
 ارخالک arkhālák *m.* arshaluk (an outer garment)
 ارځبن arkhakh *m.* **1** sobbing کول کول، ارځبن ایستل، ارځبن کښل، to sob, weep **2** asthma
 آردابه ārdābá *f.* mash (food)
 ارداوه ardāvá *f.* fodder (for cattle, barley or wheat)
 اردل ardál *m.* **1** bodyguard **2** orderly, batman
 اردلي ardali *m.* *obsolete* orderly د اردلي سپاهيان اردلي household troops
 اردن urdún *m.* اردنيه اردunijá *f.* Arabic Jordania
 اردو urdú **1 m.** **1.** army, forces اردوي افغان the Afghan Army
 د صحرا اردو سييار اردو a land army د بحري اردو marines
 د اردو اردو regular army منظم اردو a field army عملياتي اردو فعالې اردو
 د اردو Combined Arms Directorate (in the War Ministry) رياست
 د اردو the army reserve **1.2 m.** military camp **1.3 f.** Urdu (language) **2** attributive اردو ژبه the Urdu language اردو books in Urdu
 اردو بازار urdubāzār *m.* post exchange facilities
 اردوگاه urdugāh *m.* military camp
 اردووالا urduvālā *m.* Urdu speaker
 اردوي urduí *attributive* army, forces
 اردر arđár *m.* **1** order **2** instruction
 اردينيس arđinéns *m.* regional edict
 اردي irđaj *m.* ¹ ram (non-fat tailed breed)
 اردي irđaj *f.* ² sheep, ewe (non-fat tailed breed)
 ارزاق arzāk *m.* **1** from رزق **2** provisions, food stores, food supplies
 ارزان arzān **1** cheap ارزان بې علتته نه وي، گران بې حکمتته Dear is dandy – cheap is shoddy. **2** cheaply
 ارزان بيه arzānbáj' ارزان بيه arzānbája cheap
 ارزانتوب arzāntób *m.* ارزانتيا arzāntjā *f.* cheapness
 ارزان فروش arzānfurúsh selling cheaply
 ارزان فروشي arzānfurushí *f.* economics dumping
 ارزانوالی arzānvālay *m.* cheapness, low prices
 ارزانول arzānavól *denominative, transitive* [past: ارزان بې کړ] to reduce the price of
 ارزانه arzāna *feminine singular from* ارزان
 ارزاني arzāni *f.* cheapness
 ارزانېدل arzānedól *denominative, intransitive* [past: ارزان شو] to fall in price, cheapen

د ډېر ارزښت وړ تحقيقات ارزښت arzəkt *m.* **1** value very valuable research ارزښت لړل to be of equivalent worth, be of equal worth **2** economics cost ارزښت استعمالې use value اضافي ارزښت surplus value ارزښت تبادلوي exchange value **3** significance **4** evaluation ارزښت ورکول to evaluate
 د ارزگان اعلی حکومت، د ارزگان uruzgān *m.* Uruzgan (city) ارزگان ولایت history Uruzgan Province
 آرزو arzú *f.* arzú [plural: آرزوگانې arzogāni plural: آرزوي arzú] **1** wish, desire سره د ډېرې آرزو desire for success آرزو د کاميابی آرزو despite a great desire **2** hope, expectation, expectancy آرزو لړل آرزو لړل a to wish, desire آرزو مي درلوده چه I wished that ... **b** to hope, expect **3** dream, daydream هغه آرزوگانې نا اجرا پاتې شوې These dreams did not come true.
 آرزومند ārzumán آرزومند ārzumánd desiring something, aspiring to something تلو ته ډېر آرزومند دئ He wants to go very much.
 آرزومندي ārzumandí *f.* desire, wish, aspiration
 ارزېدل arzedól *intransitive* [past: ارزېد present: ارزي] to cost, be worth په دې This thing is not worth it. دا شي په دې قيمت نه ارزي په دې پوهېدل هم ارزي That's worth knowing.
 ارډي argamáj *m.* Eastern ¹ ارډي
 ارډي argamój *f.* Western yawning, yawn to yawn کښل
 اورډه urgó *m.* plural ☞ اورډه
 اړې اړې ایستل، اړې بدول، اړې کول اړي کول argaj *m.* Western belching اړي کول to belch
 اړي بد argibád *m.* indigestion
 ارسال irsál *m.* Arabic singular & plural shipping, sending هغه کتاب مي په ډاگ compound verb to send, ship, dispatch ارسال کړئ دئ I sent the book through the mail.
 اريستوکراتيک aristokrátik aristocratic
 اريستوکراسي aristokrāsí *f.* aristocracy رژيم aristocracy, the aristocratic form of government
 ارسلان arslán *m.* arsalán proper name Arslan
 ارسلي urusí *f.* window with a frame capable of being raised and lowered
 ارسنيک arsenik *m.* plural arsenic
 ارشاد irshád *m.* Arabic [plural: ارشادونه irshādúna Arabic plural: ارشادات irshādát] precept, lesson, instruction و چا ته ارشادات to give directions to someone; instruct someone
 ارشوي urshó *f.* [plural: ارشوگانې urshogāni plural: ارشوي urshóvi] common pasture; pasture; meadow
 ارشيتکت arshitékt *m.* architect
 ارشيف arshif *m.* archive
 ارض arz *m.* Arabic [plural: اراضي arāzi] earth, land
 ارضي arzi *Arabic* **1** attributive land, earth; territorial **2** surface, land (as in land or ground forces)
 ارغ arágh *m.* plural vodka
 ارغشی arghasháj *m.* **1** clearing of the throat کول ارغشی to clear the throat **2** inhalation (when smoking)
 ارغمان arghumán *m.* ☞ ارغوان

